

Konopljan

GLASILO KOLEKTIVA INDUPLATI JARŠE

ŠT. 10 — X

OKT. 1961

CENA 10 DIN

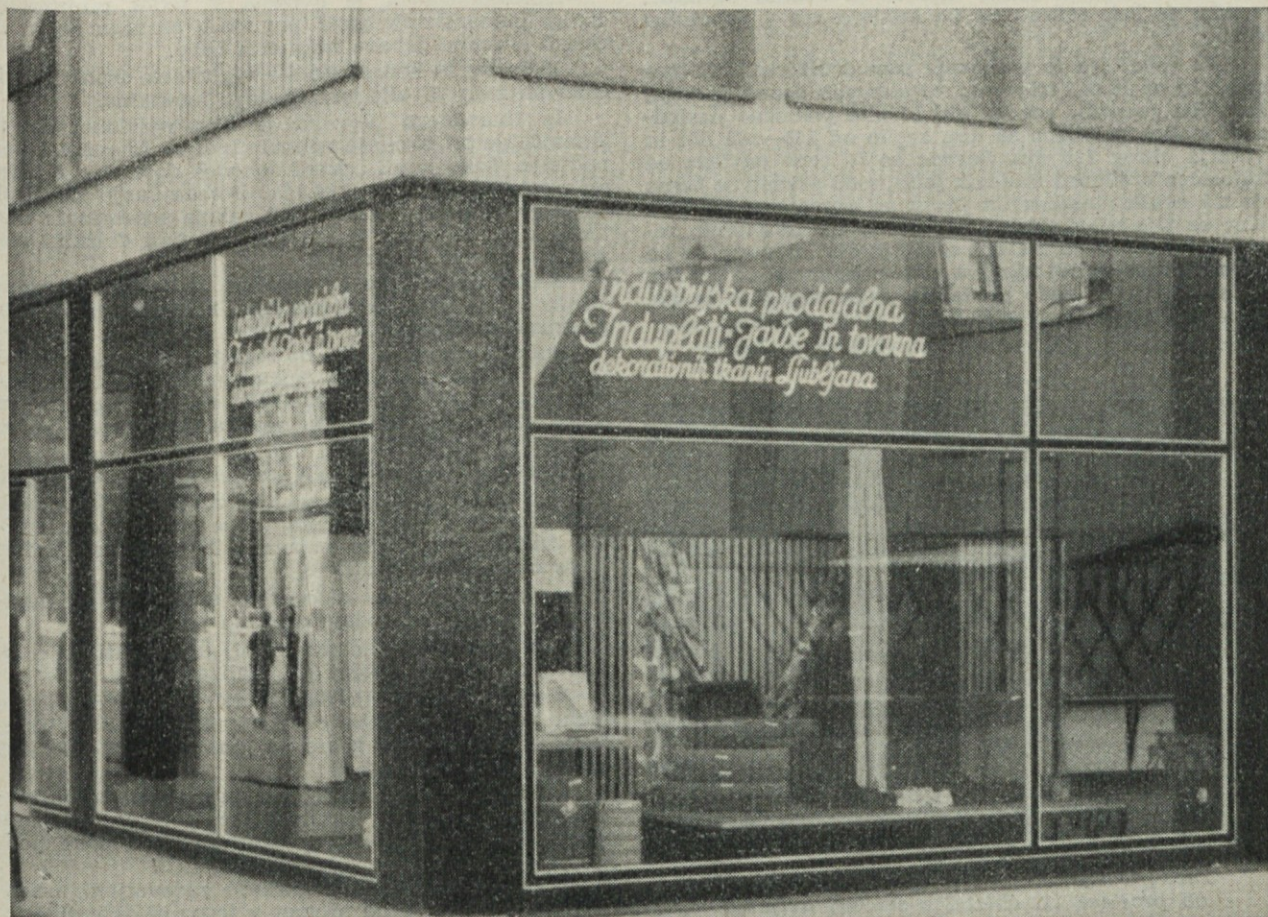
VSEBINA:

J. Strojan: Prvič v novih prostorih
I. Deržič: Naši gasilci so zopet zmagali
M. Kokalj: Potepanje v Milanu
J. Mavko: Naša trgovina že posluje
Prodaja v mesecu avgustu
F. Rebernik: Kako smo delali
S. ing. Bergant: Obisk v Osijeku
M. Surk: Vi vprašate — mi odgovarjamo

I. Sešek: Za smeh in razvedrilo
J. Grčar: V kinu Induplati bomo predvajali
V. Habjan: Personalne izpremembe

Izdaja v 800 izvodih kolektiv tovarne Induplati. Odgovorni urednik Jože Klešnik. Tiskala in klišeje izdelala Tiskarna »Jože Moškrič« v Ljubljani

**Za boljši stik
s potrošniki -
smo odprli lastno
trgovino**



Prvič v novih prostorih

Eno leto je minilo, odkar smo v našem listu čitali prispevek tov. Otmarja »Kdaj v nove prostore?«. Odgovor na to vprašanje smo dobili 17. septembra, ko je bila v proslavo obletnice samoupravljanja vključena tudi otvoritev nove oziroma obnovljene restavracije. Kdor novih prostorov še ni videl, si lahko še enkrat ogleda načrt, ki je bil objavljen v lanski deseti številki Konoplana. Načrt je zelo točna slika današnjih prostorov, ker bistvenih sprememb ni bilo. Še bolje pa bo, če se ob priliki oglasi na dva »dečka« pa bo vse skupaj videl v naravni velikosti.

Mi pa sedaj prisluhnimo, kaj je na nekaj vprašanj, ki zanimajo nas vse kot abonente ali samoupravljalce, odgovoril upravnik obrata tov. Cvetko.

Na vprašanje, kdaj bo obrat pričel obratovati s polno zmogljivostjo, nam je povedal naslednje: »Kakor vidite, obrat družbene prehrane že obratuje. Vendar ne moremo takoj preiti na polno obratovanje, ker je to za uslužbenca obrata nov način in se moramo privaditi na funkcioniranje posameznih naprav in na organizacijo posameznih obrokov, kateri bodo kar štirje: dopoldanska malica, kosilo, popoldanska malica in večerja. Prepričan pa sem, da bomo ob Novem letu, ko bodo izvršena vsa adaptacijska dela in oprema, lahko nudili kulturno postrežbo takemu številu gostov ali abonentov, da bo za podjetje in okoliš zadostovalo.«

Naslednje vprašanje se je glasilo: Kakšna bo kapaciteta obrata in kaj nam boste nudili?

Odgovor: »Kuhinja bo zmogla na način samopostrežbe 350 kosil, večerij in toplih obrokov. Pri večerji, katerih vsekakor ne bo toliko kot kosil, bomo ostali pri starem načinu postrežbe. Seveda bodo naši gostje lahko postreženi tudi z mrzlim odojkom, pršutom in drugimi jedili, poleg tega pa bomo nudili štiri vrste vina in žgane pijače. Vsekakor bodo gostje lahko postreženi s toplimi jedili tudi izven rednih obrokov, vendar to šele takrat, ko bo kuhinja res v popolnem redu.

Pa cene? Na to vprašanje sem dobil gostinski nasmeš in naslednji odgovor: »O stvarnih cenah je sedaj še težko govoriti, vendar naj bi bile približno naslednje: malica približno 80 din, kosilo od 160—180 din in večerja okrog 130 din. Seveda so te cene odvisne od kalorične vrednosti nujenih jedil, toda skušali se bomo držati nekih standardnih norm za posamezne obroke. Kar se tiče alkoholnih pijač bomo nudili cviček, rebulo in refoško po zmerni ceni 270 din, medtem ko bo cena rizlingu zaradi njegove višje nabavne cene 350 din. Ostale pijače se bodo prodajale po standardnih cenah, ki smo jih vajeni v ostalih gostinskih obratih.«

Pričakujete, da bo obrat rentabilen, in kdaj?



Tov. predsednik CDS otvarja slavnostno sejo ob proslavi 11. obletnice samoupravljanja

Odgovor: »Trdno sem prepričan, da bo obrat rentabilen, vendar poznejše mesece. Do novega leta smo še v poskusnem obratovanju. Do takrat pa bodo že znani vsi režijski stroški, za katere zaenkrat še ne moremo vedeti, kako visoko se bodo gibali. Tudi število zaposlenih, katero zavisi od velikosti prometa, še ni točno določeno. Vse to bo vplivalo na končni rezultat in cene, saj po predvidevanjih bo samo poraba električne energije okrog 500 din na uro. Na vse poslovanje in rentabilnost bo odločujoče vplivalo tudi, ali se bomo odločili za restavracijo odprtega ali zaprtega tipa.«

Tovarišu upravniku se za odgovore najlepše zahvaljujem in želim obratu družbene prehrane mnogo uspeha.

J. S.

Več pozornosti kvaliteti izdelkov!

Iz poročila na seji UO dne 27. septembra o rezultatih dela našega kolektiva za meseca julij in avgust je bilo razvidno, da so rezultati nekoliko slabši kot v prejšnjih mesecih. V predilnici je bil mesečni proizvodni plan dosežen v juliju s 96,7 %, v avgustu pa s 97 %. Dotok surovin je bil normalen, le pri dolgi konoplji je večkrat prišlo do zastojev v dobavah in s tem v zvezi do izpada produkcije.

Tkalnica še vedno boluje na kroničnem pomanjkanju bombažne preje in je dosegla v juliju 86,1 %, v avgustu pa 92,6 % predvidene proizvodnje.

Oplemenitilnica je ovirana v redni proizvodnji zaradi pomanjkanja pare (popravilo parnega kotla) in zaradi neredne dobave nekaterih barv.

Tiskarna in konfekcija sta v glavnem izpolnili pričakovanja in je bila proizvodnja normalna.

Iz finančnega poročila je bilo razvidno, da je zmanjšanje proizvodnje vplivalo tudi na finančni uspeh podjetja. Tako je bil celotni dohodek dosežen z ozirom na predvidevanja le s 94,3 %. Pomanjkanju obratnih sredstev so večkrat krive tudi zaloge posameznih materialov oz. izdelkov in seveda tudi naši dolžniki prispevajo k temu svoj delež.

Kadrovska služba je poročala še o gibanju zaposlenih v podjetju, o izostankih, nesrečah in o delu pravnega referenta.

Splošna ocena je bila, da rezultati niso ravno slabi, vendar bi lahko z večjo prizadevnostjo reševali probleme glede kvalitete izdelkov, zalog materiala po posameznih skladiščih in realizacije gotove proizvodnje.

Člani UO so po diskusiji sprejeli priporočilo, da naj

— vodje ekonomskih enot in vodilni kader v podjetju pokrenejo vse potrebno, da se bo kvaliteta izdelkov izboljšala in ne bo nepotrebnih težav pri prodaji blaga zaradi slabe kvalitete,

— pregledajo naj zaloge po skladiščih in nepotrební material odprodajo oziroma porabijo,

— v proizvodnji je treba bolj upoštevati roke izdelave, da ne bo zastojev pri realizaciji.

V nadaljnjem je bilo članom UO povedano, da smo dobili ponudbe za nabavo tekstilnih strojev iz Irske. Tudi iz Češke smo zahtevali ponudbe za tekstilne stroje.

Naši gasilski četi, ki je dosegla prvo mesto na tekmovalstvu gasilcev v Mariboru, se v znak priznanja odobri dvodnevni izlet z avtobusom na stroške podjetja.

Trgovina v Ljubljani posluje zadovoljivo, pričakovati pa je, da se bo promet v trgovini dvignil.



»Hitrost je najvažnejša, kajti ogenj ne čaka«

Naši gasilci so zopet zmagali

Lansko leto je bil na pobudo gasilcev iz bombažne predilnice in tkalnice iz Tržica prvo tekmovanje gasilskih industrijskih društev tekstilne industrije Slovenije. Tega tekmovanja se je udeležila, kot je že znano, tudi naša gasilska četa in osvojila prvo mesto.

Po takratnem dogovoru bi moralo biti letos prireditelj naše podjetje. Vendar to iz objektivnih razlogov pri nas ni bilo mogoče izvesti. Pač pa so dali ponudbo gasilci iz Mariborske tekstilne tovarne, da želijo, naj bi se letošnje tekmovanje izvedlo v njihovem podjetju, na kar je pristala tudi sekcija za industrijsko gasilstvo pri Gasilski zvezi Slovenije.

Tekmovanje je bilo določeno za 3. 9. 1961, vendar so ta rok spremenili ter dokončno določili dan tekmovanja za 10. 9. 1961. Naši fantje so se temeljito pripravili za to tekmovanje, ker se nikakor niso mogli sprijazniti z mislijo, da bi jim kdo odvzel lani priborjeni prehodni pokal. In končno je prišel dan odhoda v Maribor, kjer jih je čakala težka naloga, toda po njih izjavi trdno odločeni, da pripeljejo pokal nazaj v Jarše.

Tekmovanje se je pričelo z disciplino tek na 100 m, nato je sledila naslednja disciplina trodelni napad in dalje hitro oblačenje, hoja po gredi, met vrvi iz torbice, vezanje vozlov, plezanje s kljukasto lestvo, spuščanje po vrvi in končno še streljanje z zračno puško. Skoraj pri vseh disciplinah so imeli nekaj točk prednosti pred drugimi ekipami, saj je imela naša ekipa v skupnem plasmaju za ca. 100 točk več od drugih, dasiravno konkurenčne ekipe niso pričakovale takšnega poraza.

In tako so naši gasilci zopet osvojili že drugič prehodni pokal, poleg tega so prejeli še en pokal v trajno last ter pismeno priznanje od prireditelja in od gasilske zveze Slovenije, za kar jim lahko v imenu vsega kolektiva čestitam.

Res so vložili mnogo truda in požrtvovalnosti, saj so žrtvovali tudi precej svojega prostega časa pri pripravi na to tekmovanje. Pokazali so, da so ekipam sorodnih tovarn trd oreh in ves trud in sredstva niso bila zaman. Želim, da to voljo in požrtvovalnost obdržijo še naprej.

Nabava in prodaja v mesecu AVGUSTU 1961

Surovine:	Nabavljeno kg	Porabljeno kg
Lan D	32 942	27 350
Lan K	—	13 647
Konoplja D	49 543	25 221
Konoplja K	19 485	6 950
Leacril	2 500	—

Preja:		
Bombažna	47 674,5	38 318,9
Stanična	5 327,5	3 049
Konopljena	26 945	27 102
Lanena	24 039	24 912

Premog:	487,3 tone	268,8 tone
---------	------------	------------

Tkanine:	Proizvodnja m ²	Prodaja m ²	+ — prodaja nasproti avgustu 1960
Bombažne	46 954	60 772	— 30,0 %
Lanene	39 394	57 500	+ 70,0 %
Bombaž - lan	119 195	158 367	+ 25,8 %
Konopljene	47 758	48 285	+ 84,6 %
Bombaž - konoplja	6 859	3 938	— 75,7 %
Lan - konoplja	2 999	3 322	+ 281,0 %
Gasilske cevi — kg	2 793	3 206	+ 68,0 %
Oprti — kg	—	356	+ 44,8 %

Makulatura:

V mesecu avgustu 1. 1961 smo imeli 2262 m² makulturnih tkanin, medtem ko je bilo v istem mesecu prejšnjega leta 2915 m². Letos se je količina makulturnega blaga zmanjšala za 22 % nasproti lanskemu mesecu.

Plan prodaje je bil v letošnjem avgustu dosežen v celoti. Nasproti istemu mesecu v lanskem letu pa smo prodajo presegli za 14,7 %.

Preskrba s surovinami se popravlja, posebno v bombažni preji. Dobra konopljena vlakna še naprej primanjkuje, tako tudi lanenega. Velik izvoz konopljene vlakna je povzročil nagel dvig cen tej surovini doma, poleg tega pa ni mogoča izbira po kvaliteti ter se moramo zadovoljiti tudi z manjvrednimi vrstami.



Ekipa, ki je ponovno osvojila prvo mesto

Potepanje v Milanu

Moja dolgoletna želja, videti Italijo, je bila izpolnjena, ko sem s sodelavci obiskala Milano. Namen potovanja je bil izpopolniti strokovno znanje in pridobiti ideje, kar vse bi koristilo pri kreiranju vzorcev za novo kolekcijo.

V času našega bivanja v Milanu je bila samo manjša tekstilna razstava, kot je n. pr. pri nas Gospodarsko razstavišče. Zato smo izkoristili »razstave« v trgovinah, lokalih in na ulicah, to se pravi, da smo si ogledali lepe aranžmaje in dekoracije v gostinskih lokalih, pestrost barv in vzorcev, ki jih nudi trgovina in skladno uporabo oblačil in modnih dodatkov, ki jih z okusom uporabljajo prebivalci Milana.

Stanovali smo v centru mesta, od koder nismo imeli daleč do znanih velikih trgovin. Vsak dan smo obiskali in se dolgo zadrževali v veleblagovnici Rinascente, predvsem v oddelku za dekorativno blago. Videli smo zavese, prte, prtičke, nadprtiče, brisače, brisalke v raznih materialih, v jacquard in tiskani izvedbi. Tu najdeš vzorce od bidermeierja do abstraktne umetnosti. To pa zaradi tega, ker premožnejši Italijani opremljajo svoja stanovanja s stilnim pohištvo, h kateremu pripadajo odgovarjajoče draparije. Moderni vzorci so zelo enostavni, potiskani le v dveh ali treh pastelnih barvah. Pri teh smo opazili še to posebnost, da so tiskani na grobi podlagi, kar daje vzorcu in barvi poseben ton in prefinjenost. Cvetlični vzorci so izvedeni tako, da je cvetje povezano v velike šopke, tisk pa je večinoma izveden stoodstotno. Tudi fond je ponavadi tiskan. Cvetlični vzorci kažejo bujno fantazijo avtorja in prefinjen čut za skladnost barv.

Te ugotovitve veljajo predvsem za zavese in pohištveno blago. Pri prtihih, prtičkih itd. pa so večkrat uporabljeni jacquard vzorci kot tiskani. Garnitura je izvedena v eni barvi ali pa v raznih med seboj skladnih barvah. Jacquard vzorci učinkujejo v enostavnosti motivov.

Pri brisalkah smo opazili, kaj vse si lahko dovoli kreator, bodisi v barvah ali motivih. Tiskane brisalke ne obstojajo samo v dveh ali treh barvah, temveč prenesejo tudi šest do devet barv. Jacquard brisalke pa smo videli tudi v pestrih vzorcih do treh barv.

Pa še nekaj o modi. Priznati moramo, da so ženske in moški oblečeni okusno in elegantno. Nič posebnega ali ekstravagantnega nisem opazila. Prav tako preproste obleke in plisirana krila kot pri nas, le vsaka ima svoje modne dodatke, kot so torbica, čevlji, ruta, koprave in podobno.

Priznati moram, da se nam je stalno vsiljevala primera z izdelki naših tovarn. Res je, da smo videli

mного lepega, poleg tega pa tudi veliko kiča oziroma sejmarskega blaga, iz česar smo ugotovili, da naši izdelki v danih možnostih ne zaostajajo ne po vzorcih ne po kvaliteti za mnogokrat po trgovcih tako hvaljenim uvoženim blagom.

Upam si celo trditi, da bi trgovina napravila uslugo potrošnikom, če bi s tako prizadevnostjo propagirala prodajo domačih stvaritev, kakor jo kaže pri uvoženem blagu.

Mimogrede smo si ogledali Duomo in z njegovega stolpa panoramo Milana, Scalo — žal samo od zunaj. Za ogled umetnostnih galerij in raznih drugih kulturnih znamenitosti pa je primanjkovalo časa. Tehni vzrok pa sta tudi utrujenost in denar.

Majda

Kako smo delali v mesecu AVGUSTU 1961

Izpolnitev količinskega plana:	Mesečna izpolnitev plana	Primerjava z letom 1960 kumulativno. Leto 1960 indeks 100
Predilnica	97,0 %	115,7 %
Tkalnica	87,3 %	92,0 %
Gasilske cevi	108,2 %	162,5 %
Zatkani votki	92,6 %	93,5 %

S 1. avgustom je stopil v veljavo novi pravilnik o delitvi osebnih dohodkov po ekonomskih enotah in po enoti proizvoda. Namesto dosedanjega prikaza o izpolnjevanju norm bomo v bodoče prikazali vrednost točke po posameznih ekonomskih enotah in to vselej v odnosu na mesec avgust. Mesec avgust bo vzet kot indeks 100.

Količinski plan v predilnici je bil dosežen v višini 97 % in v sami konopljeni preji presežen za 17,4 %. V konopljeni preji je bil presežen, ker smo v času remonta obratovali v suhi predilnici. Surovin v predilnici ni primanjkovalo, pač pa je delni izpad pripisati asortimentu v laneni LD preji, kjer se je povprečna številka dvignila na NM 13.34 in delno zakasnelem obratovanju nekaterih strojev po končanem remontu. Tkalnica je dosegla le 87,3 % planirane količine. Zastoji so nastali vsled pomanjkanja bombažne preje in je znašal izpad 7500 m². Na produktivnost je vplivala tudi slaba kvaliteta bombažne preje Nm 28/2. V plemenitilnici je nastal izpad produkcije zaradi pomanjkanja pare, ker je že cel mesec en parni kotel v rekonstrukciji. V drugi polovici septembra bo kužišče modernizirano, nakar bomo imeli zopet dovolj pare. Tiskarna in konfekcija sta obratovali v polnem obsegu.

Pričeli so urejati teren na tovarniškem dvorišču in bo delo trajalo še ves mesec september do končnega asfaltiranja.

Zastojev zaradi prekinitve električne energije ni bilo.

Obiščite novo industrijsko prodajalno
»Induplati« Jarše in
Tovarne dekorativnih tkanin
v Ljubljani, na Titovi cesti



Milano — glavni kolodvor

Naša trgovina že posluje



Direktor Centralnega zavoda za napredek gospodinjstva ob otvoritvi lokala

Dne 11. septembra letos smo izpolnili enega izmed sklepov DS, t. j. ustanoviti samostojno trgovino v Ljubljani. Skromne slovesnosti se je udeležilo več vodilnih osebnosti našega javnega življenja, med njimi: sekretar za blagovni promet LRS tov. dr. Marjan Dermastia, predsednik občine Center tov. Majda Bojc, predsednik trgovinske zbornice LRS tov. Viktor Valič, več novinarjev in ostali gostje našega podjetja ter Tovarne dekorativnih tkanin, Ljubljana.

V imenu obeh ustanovnih podjetij je pozdravil navzoče predsednik DS Tovarne dekorativnih tkanin in pojasnil namen ustanovitve trgovine, nato je zaprosil direktorja Centralnega zavoda za napredek gospodinjstva tov. Živo Beltram, da otvori lokal. Tovarišica Beltramova se je vabilu odzvala in v kratkih in vzpodbudnih besedah pohvalila našo iniciativo z željo, da bi temu zgledu sledili še drugi ter zaželela popoln uspeh in nato simbolično predala lokal svojemu namenu.

Po tem aktu sta direktorja obeh podjetij obrazložila, kako in s čim bomo oskrbovali trgovino, da bo vedno založena z izbranimi artikli.

In sedaj lokal posluje po principih sodobne trgovine v centru Ljubljane in moderno opremljen. Verjetno se vprašujete, zakaj nam je bila potrebna lastna trgovina. Z uvedbo konfekcijskega obrata v našem podjetju se nam odpirajo vse širše možnosti izdelovanja gospodinjskih artiklov. Znano nam je, da se trgovska mreža vedno ogiba novitet in kupuje artikle, ki so že vpeljani in za katere ima pravzaprav že kupce. S plasiranjem novih artiklov pa smo doslej imeli vedno težave, celo pri lepih set-garnituricah, nato pa se je začel lov za temi izdelki. Prav zaradi tega hočemo novitete direktno približati potrošnikom in ne biti odvisni od dobre volje dosedanje trgovske prakse. So pa še druge pozitivne stvari, ki opravičujejo ustanovitev lastnih lokalov. Start je bil dober in smo z dosedanjimi uspehi lahko zadovoljni. Ker pa obe podjetji želita, da ta lokal ostane reprezentativen in založen s prvovrstnimi izdelki, bo v ponos našima kolektivoma in našemu trgovskemu centru v Ljubljani.

Želeti je, da bi še v ostalih večjih krajih naše domovine dobili primerne lokacije za nove tovrstne lokale in s tem še bolj utrdili sloves našim izdelkom.



Tovariš direktor pojasnjuje novinarjem uporabnost naših izdelkov

Vi vprašujete – mi odgovarjamo

Zaradi negodovanja nekaterih naših delavcev z ozirom na poslovanje naše zobne ambulante smo se obrnili na tov. dr. Mitja Šircelja, ki nam je dal takle odgovor:

»V prvi vrsti moram poudariti, da je disciplina obiskovanja pacientov v naši zobni ambulanti zelo slaba, čeprav ta kritika ne tangira vseh. Imamo primere, da je pacient naročen po štirikrat za eno delo, ker ga ob določenem času ni, nam s tem otežkoča redno in nemo teno delo. Nov sistem nagrajevanja po učinku nas je privedel do take situacije, da smo v tekočem mesecu plačani samo od končanih zobozdravstvenih del pri tistih pacientih, ki so pri nas zaključeni. Zato naročamo manj ljudi in te seveda pogosteje, da jih na ta način lahko v istem mesecu zaključimo.«

V zvezi z delavskim samoupravljanjem v našem podjetju smo se obrnili z nekaj vprašanji na predsednika CDS tov. Milana Narata. Na vprašanja nam je dal naslednje odgovore:

Vprašanje: Katere so bile najvažnejše naloge delavskega samoupravljanja v zadnjem času?

Odgovor: Med vsemi dogodki bi omenil predvsem sprejemanje Pravilnika o delitvi osebnega dohodka in izvajanje decentralizacije upravljanja na obratne DS,

saj je s tem prešlo upravljanje na veliko širši obseg ljudi, ki z ozirom na zaposlenost v posameznem oddelku veliko lažje rešujejo tekoče probleme svojega obrata. Poleg tega smo pri pregledu polletnega dela tovarne ugotovili nekatere pomanjkljivosti v naši proizvodnji in v zvezi s tem sprejeli ustrezne sklepe.

Vprašanje: Morda bi navedel samo najvažnejše?

Odgovor: Ker je celoten finančni uspeh odvisen od realizacije, smo sprejeli sklep, da pospešimo prodajo blaga iz zalog, čeprav bi bili pogoji za kupca nekoliko ugodnejši. Poleg tega smo sklenili, da se uvede pri nabavi pomožnega materiala štednja, ker so zaloge le-tega pretirano visoke.

Vprašanje: Kakšno pa je Tvoje mišljenje o obratnih DS in njihovem delu?

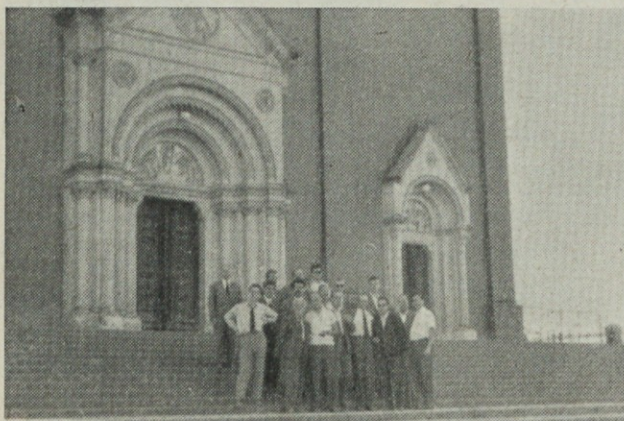
Odgovor: Postavitev obratnih DS je vsekakor napredek pri delavskem samoupravljanju, saj smo s tem razbremenili centralni DS, ki bo v bodoče reševal le tiste probleme, ki bodo vplivali na podjetje kot celoto. To so n. pr. poslovno poročilo, razni plani in pravila podjetja, rekonstrukcije i. pd., za boljšo povezavo med CDS in ODS bo ustanovljen ožji kolegij predsednikov DS, na katerih se bo razpravljalo o tekočih problemih obratov in podjetja kot celote.

OBISK V OSIJEKU

Društvo inženirjev in tehnikov v našem podjetju je organiziralo strokovno ekskurzijo v Osijek. Na ta način smo vrnili obisk svojim kolegom iz Osijeka, ki so nas obiskali v preteklem letu.

Dva polno zasedena kombija sta se napotila na 480 km dolgo pot. Vreme nam je bilo zelo naklonjeno, tako da potovanje ni bilo preveč naporno. Jutranja meglica se je dvigala iznad dolenskih gričev in holmov, sončni žarki so le počasi prodirali skozi in nas obsijali, ko smo veselo hiteli po moderni avtocesti proti Zagrebu. V Zagrebu smo se ustavili za nekaj ur, tako da smo si mimogrede ogledali še zagrebški jesenski velesojem.

Sonce je pripekalo z vso svojo jesensko močjo, ko smo nadaljevali pot od Zagreba proti Osijeku, po ravni, toda za voznike zelo utrudljivi cesti. Na vsakih sto kilometrov smo se malo ustavili, da smo lahko pretegnili svoje otrdele ude in napolnili prazne želodce. Tako smo prispeli v Osijek ob šesti uri zvečer. Nastanili smo se v hotelu Central, kjer so nas čakale že rezervirane sobe. Pričakovali so nas tudi člani upravnega odbora osiješkega društva inženirjev in tehnikov tekstilcev ter naš nabavljavec surovin tovariš Varoščič. Pripravili so nam pristrčen sprejem, iz česar se je videlo, da so nas zares težko pričakovali.



Udeleženci obiska v Osijeku pred katedralo v Đakovcu

Naslednje jutro smo si najprej ogledali osiješko tkalnico svile. To je stara renomirana tkalnica, ki s svojimi artikli močno konkurira ostalim tkalnicam svile v državi. Strojni park tkalnice je v glavnem zelo zastarel in potreben, da gre v zaslužni pokoj. Prostori tkalnice so zelo lepi. Tovarno so razširili z dozidavami in tako pridobili ca. 7000 m² obratnega prostora, v katerem imajo zelo lepo urejeno filmsko tiskarno. V celoti imajo šest tiskarskih miz po 35 metrov, kar jim omogoča zelo visoko produkcijo tiskanega svilenega blaga. Tudi prostori oplemenitilnice in barvarne so zelo razkošni. Tehniški kader v tej tovarni je ustaljen in sposoben, da pripelje proizvodnjo na sodoben nivo. V ta namen so si sami konstruirali kondenzacijsko komoro, sicer zelo preprosto, vendar tako, da popolnoma zadostuje njihovim potrebam. S to komoro jim je uspelo visoko oplemenitenje svilenih tkanin z vodoodbojno apreturo, na bazi gumiranja in apretiranja s sintetičnimi smolami. Za ta način apreture je potrebna visoka temperatura do 150° C, kar so tudi dosegli, pa čeprav ogrevajo samo s paro. Celoten problem oplemenitenja tkanin so sami zadovoljivo rešili, tako da s temi tkaninami konkurirajo tudi na zunanjem tržišču.

Po končanem ogledu tovarne smo se zbrali v njihovi sejni sobi na kratek strokovni pomenek, predvsem o storilnosti, osebnih dohodkih, perspektivah itd. Ra-

zumljivo je, da razgovor ni tekkel brez obveznega kozarčka slivovke in turške kave. Kolegom iz tkalnice svile smo se lepo zahvalili za prijazen sprejem.

Nadalje nas je pot vodila v naše konkurenčno podjetje, Laneno industrijo Osijek. Že pri vходу v tovarno nas je pričakal ves vodilni in strokovno tehniški kader podjetja s tovarišem direktorjem na čelu. Po kratkem pogovoru v sejni sobi so nas najprej povabili v njihovo menzo na okrepčilo. Tako okrepljeni smo se napotili najprej v novo zgrajeno predilnico. To je velika moderna zgradba brez oken, grajena po sodobnih načelih tehnike, opremljena z dobrimi klima in izpraševalnimi napravami. Veliko skladišče surovin in polizdelkov se nahaja v kletnih prostorih. Kapaciteta skladišča je zelo velika, posebno pri sedanjih skromnih zalogah surovin.

Malo dvignjeno od nivoja terena so velike dvorane, v katerih so razporejeni posamezni oddelki predilnice. Poseben oddelk je česalnica in mikalnica. Česalni stroji so polavtomatski, brez prigradenih pokladalnikov. Na splošno je to dokaj dobro urejen oddelk. Mikalniki so novi, italijanske firme Bolelli z avtomatsko menjavo loncev. Trak iz mikalnika je zelo čist in ne vsebuje pezdirdja in nečistoč, ker le te odpadejo že na predmikalnikih. V naslednji dvorani se nahajajo posamezni sistemi za raztezanje in predpredenje dolgega in kratkega lanenega vlakna. Zelo interesanten je sistem za predenje česanega kratkega vlakna. Z uporabo česalnih strojev dosežejo zelo lep in čist trak, katerega enakomernost se še poveča na raztezalkah z avtomatsko regulacijo debeline traku. To je sistem, s pomočjo katerega lahko predejo na suho predilnih strojih tudi prejo do Nm 30, kar je zelo velika pridobitev te predilnice. Na tem sistemu lahko predejo tudi druga vlakna, umetna ali sintetska — lanenega tipa. S smotrno uporabo teh strojev imajo vse možnosti za predenje visoko kakovostnih prej, kar bi v mnogočem lahko spremenilo asortiment njihovih izdelkov v tkalnici. Tudi sistemi za predenje LD preje so novi. Mokra predilnica se nahaja v posebnem prostoru. Tu je že montiranih pet mokro predilnih prstenčevih strojev znamke Bolelli. Stroji so moderni in imajo za ca. 70 % višjo proizvodnjo kakor stari krilni mokro predilni stroji. Omembe vredna je avtomatska regulacija vtrljajev motorja, s pomočjo katere lahko regulirajo hitrost predenja po posameznih strojih in številkah preje. Navite kopse sušijo v sušilnici lastne konstrukcije ter posušeno prejo previjajo takoj na križne navitke. Na ta način odpade zamudno motanje preje v predena, kar znatno skrajša in poceni celoten postopek. Člani kolektiva Lanene industrije Osijek so zares lahko ponosni na svojo novo predilnico, katera jim bo s svojo visoko proizvodnjo lahko močno dvignila življenjsko raven, če bo celoten strojni park smotrno in ekonomično uporabljen.

Oddelk tkalnice še ni rekonstruiran, stroji so stari, vendar tudi tu predvidevajo obnovo celotnega strojnega parka, če bodo dobili za to potrebna finančna sredstva.

Dobrišen korak k napredku so naredili v oplemenitilnici z nabavo novega belilnega jagra, foularda za barvanje in razpenjalnega sušilnega stroja, kateri jim obenem služi tudi kot kondenzacijska komora. S temi stroji lahko tkanine visoko oplemenitijo in tako dosežejo še boljši ekonomski efekt.

Med ogledovanjem tovarne smo izmenjali nekatera mnenja o tehničnem sodelovanju med obema podjetjema, iz česar bi lahko sledili samo pozitivni rezultati.

Po končanem ogledu tovarne so nas naši kolegi iz Osijeka povabili na tovariško sobotno popoldne v samotno okraj Drave. Pot nas je vodila skozi stari Osijek, ki je bil postavljen še v dobi Rimljanov, Osijek, ki je kljuboval enkrat Turkom, drugič Madžarom, stari Osijek, poln posebnosti in zanimivosti. Kakor v vseh mestih naše domovine se tudi tu poraja novo življenje.

Tovariš Franc Panjan je odšel v zasluženi pokoj

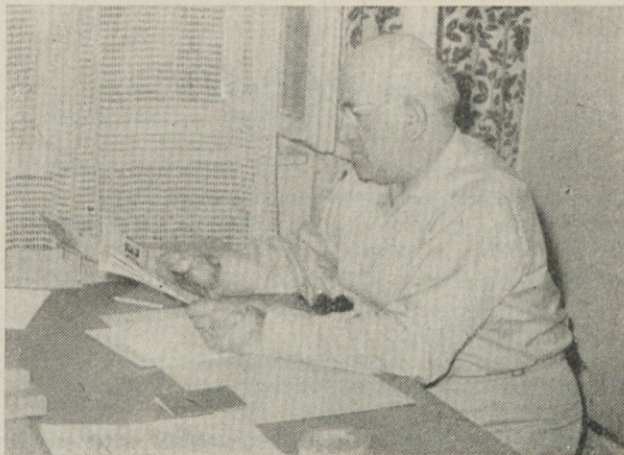
Zadnjega septembra letos je bil tov. Panjan zadnjikrat v aktivni službi.

Skoraj prepričan sem, da ga ni treba posebej predstavljati, saj ga vsi predobro poznamo. Vsa povojna leta je služboval v našem podjetju na odgovornih in vodilnih mestih ter imel predvsem v funkciji sekretarja podjetja stik s slehernim sodelavcem v Induplati.

Poleg običajnega dela na službenem mestu je bil tovariš Panjan član ali funkcionar skoraj v vseh organizacijah našega podjetja pa tudi na terenu. Vse to združeno je bilanca njegovega življenja, ki je bilo res uspešno.

Zdravice, ki so bile izrečene tovarišu Panjanu v slovo od aktivnega dela, so bile kratke, toda srčne. Kdo bi dolgoval stvari, katere sami predobro poznamo, kdo bi govoril o vsem tem, kar smo skupno doživljali in doživeli. Preveč je vsega. Tovariš Panjan je bil človek, ki je ustvarjal vez med delavcem in upravo. Nema lokrat je bil preveč očetovski in premalo strog. Da — strog tovariš Panjan sploh ne zna biti, prav zato smo se z njim dobro razumeli ter se v prostih uricah v njegovi družbi veselili in zabavali. Vedno je bil z nami in posebno rad se spominja tekmovanja na I. STIPIJU leta 1951. Ko smo listali po spominu na tiste čase, smo se še enkrat od srca skupno nasmejali, kajti kdo bi pozabil plavanja v Kamniku, ko je startal skupno s tov. Gorencem ter plaval 50 m progo. S prej imenovanim sta bila še vedno v sredini bazena, ko je starter že klical nove tekmovalce na start. In tistega plezanja po vrvi tov. Panjan tudi ni izpustil in še in še. Bil je pravi planinar ter mu njegovo podjetnost lahko zavida marsikateri mladenič ali mladenka 20 let.

Bilo je mnogokrat lepo. Res je, prav zato mu ob tem pomembnem dogodku želimo še lepo jesen živ-



Tov. Panjan

ljenja v krogu družine. Skorajšnje okrevanje želimo tudi njegovi življenjski družici, da bi skupno še in še prepotovala vse tisto v življenju, kar jima je v lepih in nelepah dneh ostalo v dragem spominu.

Tov. Panjan — hvala lepa za vse. Vsi vaši sodelavci Vam še enkrat želimo še mnogo lepih in prijetnih let življenja in ne pozabite nas, kakor ne bomo mi pozabili na Vas.

Vaši sodelavci

Stari slavni Osijek počasi izginja, na njegovo mesto pa prihaja nov, poln življenja, ki se odraža v novo zgrajenih blokih in stolpnih, igriščih in parkih, po katerih je Osijek tudi dobro znan. Mimo njega počasi vali svoje valove Drava, po kateri plovejo manjše rečne ladje. Skozi Osijek vozi stari ljubljanski tramvaj, ki pa tu ne zavija tako otožno, morda zato, ker je dobil novo rdečo obleko. Tako smo prevozili živahni in veseli Osijek in prispeli do Drave. S kompo smo se »prebacili« prek nje do prijetnega vrta restavracije pri Trvdjavici, kjer je obenem tudi vhod v osiješki zoološki vrt. Od tu naprej je prijazno sprehajališče ob Dravi, kamor zahajajo Osiječani, da se naužijejo miru in lepote narave.

Posedli smo na vrtu in takoj nas je počuegetal v nos vonj nečesa, kar smo že pričakovali. V velikem kotlu so se že kuhale glave in repi somov in šaranov. Pripravljali se je priznani osiješki ribji paprikaš. Kozarček slivovke in nato odlični muškat nas je napravil zgovorne in dobre volje. Kmalu so priromale na mizo skledice s čudovito rdečim ribjim paprikašem. Glav in repov je kar mrgolelo in vsakdo je lahko izbral po lastni želji. Moč »ljute« paprike je sicer marsikomu potegnila ustnice, vendar se je ta pekoča bolečina takoj utopila v muškato. V tem smislu je potekalo veselo popoldne, v prijateljskem vzdušju, ob somih, šaranih, odojku in muškato, pesmi in plesu. Pozno v noč se je razlegala vesela pesem ob tihi Dravi.

Luna je bila že visoko na nebu, ko smo se vozili s kompo nazaj na osiješko stran. Po najkrajši poti smo se vrnili nazaj v hotel, kjer smo se lepo poslovili od osijeških kolegov, nato pa vsak po svojih močeh odšli spat.

V nedeljo zjutraj smo mimogrede obiskali še »kudeljaro Viškovci«, kjer so nas pričakali tovariš direktor, tehnični vodja in računovodja. Razkazali so nam kamare novo odkupljene konoplje. Izgledi so zelo dobri, vendar pa sedaj ne morejo goditi, ker jim primanjkuje

vode. Vreme za sušenje je idealno, vendar so bazeni prazni in čakajo prvega dežja. Pokazali so nam celotno svoje bogastvo, nato pa nas povabili na kosilo v Djakovo. Presenetili so nas z odličnim dalmatinskim vinom in golažem. Takoj je bilo pozabljeno trpljenje pretekle noči in polni nove sile smo odšli na kegljišče, kjer se je odigral dramatičen dvoboj med moštvoma »Viškovci« in Induplati. Zmagali so Viškovčani in nas od veselja ponovno »častili«.

Mimogrede smo si ogledali še Strossmayerjevo katedralo v Djakovu, ki je prekrasna in vredna ogleda, saj je v njej zbran dobršen del zgodovine teh krajev.

Sredi popoldneva so zabrnili motorji naših kombijev in oddrdrali smo nazaj v okrilje planin, kajti od pogleda na to nepregledno ravnino smo bili že utrujeni.



Cez Dravo nas je prepeljala kompa

Za smeh in razvedrilo

Nov šport

Vabimo vas, da se vpišete v sabljaški tečaj.
Nastop instruktorjev ob otvoritvi menze nas je zelo navdušil.

Tek v žakljih

Ko so startale ženske, je nekdo dejal:
Glej no, saj moja še kar dobro miga...

17. september in otroci

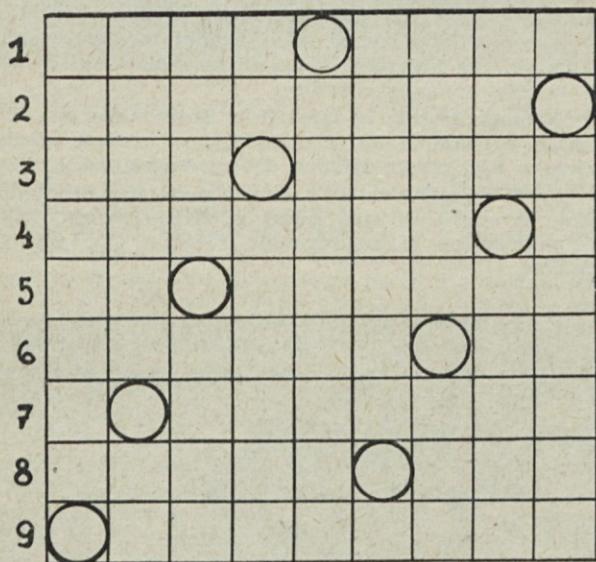
Ali je pionirsko tekmovalje?
Ne, ne, delavci so poslali otroke po vino in klobase.

Iz menze

Zdaj jim je pa v menzi odklenkalo.
Zakaj pa?
Ja, vino se toči po ceveh direktno iz kleti.

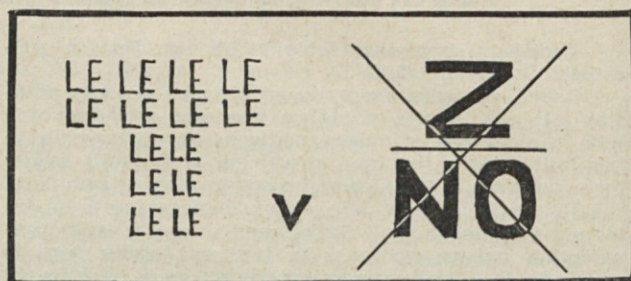
Je kaj novega v Jaršah?
Ne, saj še starega ne moremo dokončati.

Izpolnjevanka



Izpolnjevanka: 1. nekdanji prebivalec ljubljanskega barja, 2. vesoljski pilot, 3. veselišni prostor, 4. del oblačila, 5. toaletni prostor, 6. mesto v Bosni, 7. vzdržljivost, 8. kmetijski stroj, 9. nadzornik, Ob pravilni rešitvi dobiš na veznih točkah devet veznega atlasa naslov znane tovarne.

Rebus



Fanfare niso naznanile – Ali vesela kronika s proslave

Fanfare niso naznanile velikega slavlja ob 11. obletnici samoupravljanja, kljub temu, da je bila isti dan odprta in spet zaprta naša na novo urejena menza z restavracijo in zloglasnim bunker barom.

Pripravljalni odbor je pripravil program za popoldansko prosto zabavo in razvedrilo. Hvaležni smo vremenoslovcem, da so napovedali proti večeru padavine in so jih bili deležni le nekateri, medtem ko je ves čas sijalo sonce in lunica.

Že celo dopoldne so bile v teku velike priprave v obliki pečenja odojkov in priprave pijače. Celotna organizacija prireditve je zaklapala, kakor pravimo, bolje kot vrste nogometašev iz proizvodnje s svojim šefom na čelu. Šef proizvodnje je prvi povedel vrle proizvajalce v napad za športno slavo in buteljko vina, vendar njegova enajstotnica (ki je bila nekaj časa tudi dvanajstotnica) ni pokazala povezane igre in ji je enajstotnica režije zavezala par vozlov v obliki golov. Seveda moramo razumeti, da se »proizvodnovci« niso preveč trudili, ker jih je čakal še zelo težak »šiht«.

Za to, da so bili ljudje, ki so se v precejšnjem številu zbrali k praznovanju, okajeni, ni poskrbela samo dobra pijača (naslednji dan sta bila po statističnih podatkih bolna samo dva), temveč so se ljudje okadili tudi pri pujskih, ki so se pekli na ražnju s tako vnemo, da so kar palice požirali. Slišati je bilo, da so isti odojki pustili oči kar doma, da jim ne bi bilo treba gledati vratolomne vožnje z mopedi in kolesi, ki je ni bilo. Menda so se glavni favoriti že na treningu hudo poškodovali in so tovariši zdravniki imeli težave, ker niso imeli toliko sterilnega materiala, da bi jih lahko »zaflajštrali«. Preostanek tekmovalcev pa menda ni bil na taki ravni, da bi lahko prikazal res uspešno točko.

Naslednja točka sporeda je bilo vlečenje vrvi, kjer so »proizvodnovci« spet potegnili kratki konec, menda zato, ker jih je traktor preveč pretresel, pa tudi drčalo jim je, ker so malo prej preveč za žogo letali. Se pač ne da pomagati. Režijci imajo bolj malo pik pa še 100 000 »pufa«, pa so se hoteli tukaj revanžirati in to jim je tudi uspelo.

Tek v žakljih je bila zelo uspešna točka, ker letos niso nastopili z žaklji, ki bi imeli dve luknji. Težave so imeli nekateri s partnericami, ker so preslabo skakale.

Gasilci so izvedli uspelo vajo, vendar malo premalu, ker je bilo pozneje bolj vroče, pa ni bilo nikogar, da bi ohladil vročerkvrneže.

Ves čas pa so ostali udeleženci pridno nagibali steklenice, jedli čevapčiče in odojka, zraven pa vneto diskutirali, kako je lep dan, kako so »frajle« fino oblečene in podobne reči. Dobre volje in heca je bilo dovolj, in veseli smo, da zdravega.

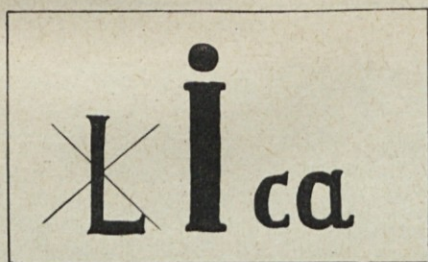
Prodaja za organizem važnih artiklov je tekla v redu, edino zvečer je bilo že tako tema, da si kar na blok za kavcijo vino dobil.

Ob mraku se je vsa vesela družina preselila v še popolnoma neurejeno menzo in mehak »balinplac«, kjer so otvorile balinanje »dame srednjih let«, potem pa so zgrabili balinarji, ki so krogle metali naravnost, sami pa hodili malo »všrek«. V tem času, ko so se na balinišču odvijale borbe za naslov, pri točilni mizi skoraj nisi prišel na vrsto, na stenah v restavraciji so si nekateri barvali hlače in jopice z rumeno barvo, v bunker baru jih je pa enajst pilo iz petih kozarcev.

Veselje je doseglo višek ob 23. uri in 32 minut, ko je razgovor dosegel višek v duetu in so izjavili kot rezime dvoboja, da pijače ni več in so najhujši še popili zadnjo steklenico brinjevca.

V popolni tišini so se ljudje razšli in res, bolna sta bila samo dva, ki sta šla potem še naprej.

Rebus



Rešitev križanke v atlasu iz št. 9/X:

Vodoravno: uk, milo, es, moda, umen, i, etan, lan, kol, Nama, e, boks, Inko, le, rast, NN, atom, lopa, t, baza, IPI, ari, enak, v, orel, Lado.

Personalne izpremembe

Vstopi:

1. Prašnikar stane, delavec v predilnici, vstopil dne 1. 9. 1961,
2. Gnidovec Albin, pravni referent, vstopil dne 1. 9. 1961,
3. Pavrič Franc, elektro vajenec, vstopil dne 1. 9. 1961,
4. Posavec Roman, ključavničarski vajenec, vstopil dne 1. 9. 1961,
5. Pirc Ivan, ključavničarski vajenec, vstopil dne 1. 9. 1961,
6. Štebal Marija, desinateur-risar, vstopila dne 11. 9. 1961,
7. Kavčič Marjeta, tkalka v tkalnici, vstopila dne 14. 9. 1961,

8. Pustotnik Ivanka, tkalka v tkalnici, vstopila dne 14. 9. 1961,
9. Gabor Ivanka, tkalka v tkalnici, vstopila dne 15. 9. 1961,
10. Kokol Ana, tkalka v tkalnici, vstopila dne 25. 9. 1961.

Izstopi:

1. Arnež Marija, tkalka v tkalnici, samovoljno zapustila delo dne 22. 8. 1961,
2. Kobetič Marija, tkalka v tkalnici, izstopila dne 31. 8. 1961, sporazumno z upravo podjetja,
3. Anželj Jožica tkalka v tkalnici, izstopila dne 31. 8. 1961, na podlagi lastne odpovedi,
4. Repanšek Francka, previjalka v pripravljalnici, izstopila zaradi upokojitve dne 31. 8. 1961,
5. Birk Jakob, dvoriščni delavec, izstopil dne 2. 9. 1961, na podlagi lastne odpovedi,
6. Prašnikar Stane, predilec v predpredilnici, izstopil dne 5. 9. 1961, pred potekom poizkusne dobe,
7. Bušljeta Dušan, dvoriščni in transp. delavec, samovoljno zapustil delo dne 4. 9. 1961,
8. Jarc Matilda, tkalka v tkalnici, samovoljno zapustila delo dne 11. 9. 1961,
9. Omahna Magdalena, tkalka v tkalnici, izstopila dne 16. 9. 1961, sporazumno z upravo podjetja,
10. Tič Pavel, vlagalec valjev v pripravljalnici, izstopil dne 18. 9. 1961, zaradi odhoda na odsluženje kadrovskega roka,
11. Iskra Anton, delavec pri prevzemu surovih tkanin v prejemarni, izstopil dne 19. 9. 1961, odšel na odsluženje kadrovskega roka,
12. Ulčar Jože, ključavničar, izstopil dne 19. 9. 1961, odšel na odsluženje kadrovskega roka,
13. Omejc Štefka, tkalka v tkalnici, izstopila dne 18. 9. 1961, samovoljno zapustila delo,
14. Sankovič Cilka, tkalka v tkalnici, izstopila dne 16. 9. 1961, samovoljno zapustila delo,
15. Pavlič Pepca, tkalka v tkalnici, izstopila dne 16. 9. 1961, samovoljno zapustila delo.

Poročili so se:

1. Paulin Marija iz motovilnice poročena Reljič.

Novo v preizkušnjo



Poskusno »obratovanje« ob novi točilni mizi

Filmi v kinu

»INDUPLATI«

14.—15. X. 1961. »VISOKI TUJEC«, je naslov ameriškega barvnega filma. Po končani državljanski vojni se Banon Bišop vrača domov v »Bišopovo dolino«, ki je last njegovega polbrata Hardija. Med potjo ga nenadoma napadejo oboroženi konjeniki. V spopadu je Banon težko ranjen in izgubi zavest. Ko se zave, začuden opazi, da potuje z neko karavano. Elen, ki ga neguje, mu razloži, da je vodja karavane Harper in da potujejo v Oregon. Banon kmalu opazi, da Harper vodi karavano v »Bišopovo dolino«, zato ga opozori, da niso na pravi poti. Harper pa se za to ne zmeni in Banon spozna, da gre za prevaro. Kmalu prispejo na Hardijevo posestvo in Banon polbratu razloži, da so ljudje prevarani, ter ga prosi za tridnevni odlok o izselitvi, na kar on pristane. Med tem pa se Harper s svojo tolpo dogovori za napad na Bišopovo posestvo. V spopadu, v katerem je tolpa premagana, pade tudi Hardi. Edini lastnik posestva postane Banon in ta izseljencem dovoli naselitev na svojem posestvu.

21.—22. X. 1961. »NJENO ŽIVLJENJE«, francoski barvni film nam prikazuje zgodbo, ki se odigra konec 19. stoletja.

Jeanne ni poznala drugega kot lagodno življenje. Odrasla je v veliki podeželski hiši skupaj z mlado kmetico, ki je postala zdaj njena služabnica. Želela si je samo še, da sreča mladeniča, s katerim bi delila življenje.

Nekoč spozna Juliana. Vse se je zgodilo hitro. Petročni dnevi so bili več kot lepi. Toda mož, ki ga je strastno ljubila, je postajal vsak dan bolj tuj. Ob zori je skrivoma vstajal in se odpravljal na samotne sprehode.

Nekega dne je Rosalie, njena služkinja, rodila sina. Jeanne je storila vse, da bi ji olajšala življenje. Toda razumela ni ničesar. Šele dogodek neke noči, ko je zalotila Rosalie skupaj z možem, jo je prisilil, da je razumela.

Rosalie gre od hiše, toda stanje se ne spremeni, ker začne mož ljubimkati z Gilberto, ženo svojega prijatelja. Jeanne v jezi nagovori Gilbertinega moža naj kaznuje ljubimca. Ko se zave, kaj je storila, je že prepozno. Kočija z ljubimcem je že zgrmela v prepad.

28.—29. X. 1961. »NEPRIČAKOVANA LJUBEZEN«.

Angleški barvni film. Zgodba se odigrava v Afriki, kjer so ogromni rezervati za divje živali. Endru Miler, nadzornik rezervata v Velabi, se že tri leta dopisuje z mlado angležinjo Aliso Lango. Ko Alisi umre mati, se ona odloči, da gre v Afriko, kjer se bosta z Endrujem poročila. Toda ravno takrat je moral nadzornik slediti tatove živali. Zato pošlje brata Rastija, da pripelje Aliso domov. Med tem on doživi polno stvari in spozna Teo, hčerko nekega farmarja. Ona se v njega zaljubi, toda on meni, da je premlada. Na poti domov doživi razne težave in končno ga obkoli tolpa levov, pred katerimi pobegne na drevo, kjer čaka na rešitev. Tu ga najde Tea skupaj z Aliso in Rastijem, ki ga nezvestnega reši z drevesa. Med Aliso in Rastijem pa se je med potovanjem vnela ljubezen, kar Endru opazi in obenem spozna, da tudi Tea ni tako mlada. Tako dva para srečnih ljudi prične z novim življenjem.

Tudi Vi

dopisujte v naše glasilo

Konoplan